Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz

Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz

Band: 74 (1965)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



lenf – ein kostbares Körnlein zum Würzen und Heilen

Es ist geladen mit guten Kräften, das unscheinbare hellgelbe Samenkörnlein der Senfpflanze. Zum Würzen verwendet, macht es so manches Gericht erst richtag schmackhaft, aber auch seine natürliche, grosse Heilkraft ist seit jeher geschätzt worden.

Die Senfpflanze gedieh ursprünglich vor allem im Mittelmeergebiet und im vordern Orient. Heute ist sie aber in ganz Europa und auch in andern Kontinenten heimisch. Sie wird bis zu einem Meter hoch, und ihre Schotenfrüchte bergen 8 bis 10 Samen oder Senfkörner.

Wir begegnen dem Senfkorn zum erstenmal bei den alten Aegyptern, also einige Jahrtausende vor Christus. Damals schon wurde es an der üppigen Tafel der Reichen und auch in den einfachen Hütten zum Würzen gebraucht. Und dies ist bis heute sein Merkmal geblieben: Der Senf erfreut und entzückt arm und reich gleichermassen.

Während die alten Griechen vor allem die Heilkräfte des Senfes schätzten, diente er den Römern dazu, allzu fettes Schweinefleisch besser zu verdauen. Das Senfkorn wurde zu feinem Mehl verrieben und den Speisen beigegeben.

Senf in der uns heute bekannten Saucenform, durch andere Gewürze ergänzt und abgerundet, wurde erst im frühen Mittelalter zubereitet, erstmals durch den Römer Palladius. Das Senfrezept des Palladius wurde die Grundlage zu einem Industriezweig, der heute immer grösseres Ausmass annimmt.

Im 13. Jahrhundert begann ein Bürger von Dijon im Burgunderland, Senfsaucen in grossen Quantitäten herzustellen und zu verkaufen. Andere taten es ihm gleich, und jeder Hersteller erfand neue, eigene Rezepte.

In Dijon, später in Paris und andern Grosstädten Frankreichs, wurde der Senf auf der Strasse feilgeboten. Es war so allgemein üblich, die köstliche Sauce täglich frisch zu kaufen, dass der Feierabend bezeichnet wurde mit: «Wann die Kinder den Senf holen.»

Die Senfrezepte haben im Laufe der Jahrhunderte natürlich viele Aenderungen erfahren. Frankreichs Senf wird aber immer noch in Dijon oder mindestens nach den Rezepten von Dijon hergestellt.

In der Schweiz ist der Senf zu einem der beliebtesten «Nationalgewürze» geworden. Um jedem Geschmack und jeder Anwendungsart zu entsprechen, hat die Thomi + Franck AG vier Senfsorten entwickelt: den milden Tafelsenf in der blauen Tube, den rezenten Thomy Meerrettich-Senf in der roten Tube, Thomy Senf extrapikant in der gelben Tube und für die salzlose Küche den Thomy Diät-Senf in der grünen Tube.

THOMI + FRANCK AG BASEL

Seit über 100 Jahren im Dienste der Tischkultur

WOLLDECKEN

in grosser Auswahl für jeden Bedarf

TUCHFABRIK VETSCH AG **GRABS SG**



Bauunternehmung Bern

> Hochbau Tiefbau Zimmerei Schreinerei

WIDMER-BRUNNER AG

SAFENWIL



Patentmatratzen, Schoner, Obermatratzen in allen Ausführungen.

Deckbetten, Steppdecken und Überwürfe



Pfisterer AG Bern

Clichéfabrik und Gravieranstalt Balderstrasse 30 Tel. 45 25 11



Die bekannte Marke für

gutes **Federzeug**

Bettfedernfabrik Schaffhausen AG

Stein am Rhein Telefon 054 8 65 35 Bezugsquellennachweis







die weltbekannte schweizerische Injektionskanüle

Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten

UNIMED S.A.

Lausanne

Haltbare
Kissen und
Deckbetten
für strengen Gebrauch
in Spitälern
Sanatorien
Kuranstalten
von



Bettfedernfabrik

Müller-Imhoof

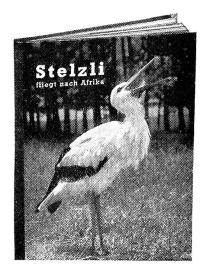
Nachf. Müller & Co. Manufacture de plumes et duvets

8048 Zürich

Juchstrasse 46 Postfach Tel. (051) 62 32 00

Bezugsquellen-Nachweis

Ein neues, entzückendes Tierphoto-Bändchen von VERA



Die Erlebnisse eines jungen Störchleins auf dem Flug über Land und Meer ins wilde Afrika.

64 Seiten, 60 Bilder, 13 × 18 cm. Preis Fr. 4.50. Erhältlich in allen Buchhandlungen und Kiosken, Papeterien und Warenhäusern.

Zwei-Bären-Verlag, 3001 Bern, Fächer

Ì

Jurassische Bettfedernfabrik

Gegründet 1834

Fertiges Bettzeug

Charles Schoppig
Delsberg Bernerstrasse 4

Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft bekannt für:

Individuelle Beratung durch Fachleute. Grosse Auswahl aller Weltmarken. Schnellen Versand für Fotoarbeiten. 8-mm-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 22 2113

Arti Grafiche ticinesi già Veladini & C. Lugano Buchdruck artonnagen

Wäschetrocknen leicht gemacht

In nur 3 Minuten 10 kg Grossoder Kleinwäsche bügeltrocken. Enorm leistungsfähig: ganze Waschmaschinen-Füllung auf einmal! Sogar Wollsachen und feinste Gewebe.

Überall aufstellbar. Stets zur Hand und leicht versorgt. Diese zu Zehntausenden bewährte elektr. Wäsche-

zentrifuge kostet nur Fr. 186.-Verlangen Sie den Gratisprospekt vom Fabrikanten:



Saturn AG, 8902 Urdorf

Tel. 051 986 986



in jeder Spezialausführung und für alle Zwecke

Tuch- und Deckenfabriken

SCHILD AG

Bern und Liestal

Steppdecken

Daunen- oder Wollfüllung

Bettüberwürfe in gesteppter

Ausführung

Couchdecken

Asco Hygiena-Daunendecken

mit abnehmbarem Anzug

(waschbar)

Flaumbettwaren

Asco-Schlafsäcke

Dekorationsstoffe



Telephon (043) 31078

Bezugsquellen weisen wir gerne nach



geschätzt im Haushalt, in Spitälern, in Hotels, Heimen, Kasernen, etc.

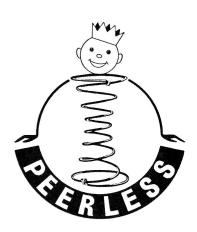
FÜR MODERNES WOHNEN leicht und sauber

Normalgrösse 190 x 90 x 9 cm mit Drilchüberzug Fr. **90.-**

Formbeständig und dauerhaft 10 Jahre Garantie Federleicht ca. 6 kg = 1/4 der üblichen Matratzengewichte, hygienisch, mottensicher, gesund, angenehm warm (für Rheumatiker empfohlen). Matratze auch lieferbar mit waschbarem Drilchüberzug mit Reissverschluss.

Spezial-Rabatt für Hotels, Spitäler Heime und Anstalten

Aus gleichem Material: auf herkömmliche Matratzen ANTI-RHEUMA Matratzenauflage mit Tricotüberzug 190×90×2,5 cm Fr. 49,- AG seit 1905 zürlch Löwenstrasse 69 beim Hauptbahnhof Tel. 051 273733



«Das gute Bett» aus den

PEERLESS-Fabriken

Gossau

seit 1864 | Fig. | Seit 1864 | Seit 1864

Die «Basler» versichern in allen Branchen

Basler-Feuer Basler-Leben Basler-Unfall Basler-Transport

Klimaanlagen Ventilationsanlagen

durch die Spezialfirma



Bern 031 / 66 25 25 Zürich 051 / 25 15 51 Basel 061 / 43 92 60 Lausanne 021 / 23 74 09



Medaille als Andenken an unseren verehrten General 50 mm Durchmesser

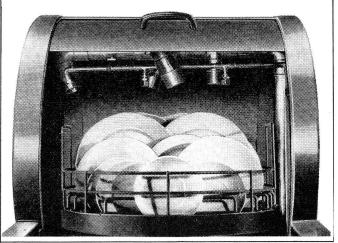
in Bronze per Stück Fr. 9. in Silber 0.925 per Stück Fr. 25. in 18 Karat Gold, per Stück Fr. 350.— Änderungen vorbehalten

HUGUENIN

MÉDAILLEURS seit 1868

LE LOCLE

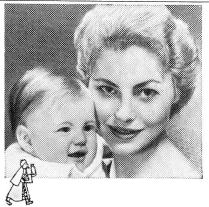
Für höchste Ansprüche



hildebrand

Ed. Hildebrand Ing.
Fabrik elektrischer Apparate
Seefeldstr. 45 Zürich 8
Telefon (051) 348866
Fabrik in Aadorf/TG

Geschirrwaschmaschine Hildebrand Modell H 60 Bedienung wahlweise von links oder rechts (Durchschiebemaschine) Leistung pro Stunde: ca. 1500 Geschirrteile. Waschund Spülzeit: 90 Sekunden.

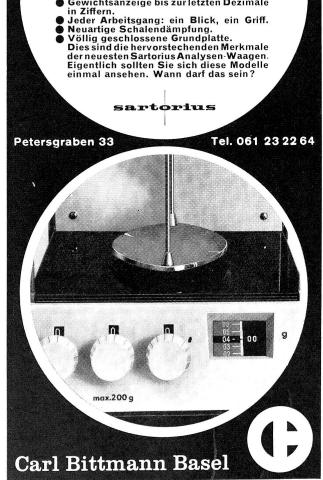


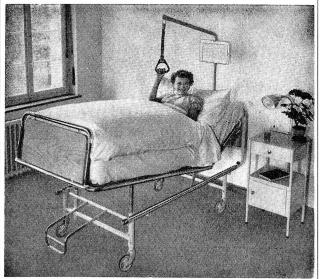


Desogen

hochwirksames und reizloses Desinfiziens

zur Reinigung verschmutzter oder verkrusteter Verletzungen und Wunden, zur Spülung infizierter Wunden,für





immer tadellos und vorteilhaft durch

Basler Eisenmöbelfabrik AG Sissach

vorm. Th. Breunlin & Cie. Tel. (061) 85 17 91

jetzt Rösti:

- ohne Gschwellti
- ohne Rüsten

neu MAGGI Rösti

65.4.52.24 d

SCHAFFHAUSER PHOTOBUCH

Das herrliche Photobuch über Schaffhausen können Sie durch jede Buchhandlung, oder direkt beim Verlag beziehen, zum Preis von Fr. 24.60. Photographien von Karl Jud, Geleitwort und Bildtexte von Dr. Kurt Bächtold. 14 Seiten Text je deutsch, französisch und englisch, 83 Photos, Format 19,5 x 24,5 cm.

VERLAG MEIER & CIE, BUCHDRUCKEREI

INHABER DR. CARL OECHSLIN & CIE

Vordergasse 58

8200 Schaffhausen



Besser gehen in OSBO-Sana

Fussgerechtes Schuhwerk, heute eine ärztlich festgestellte Notwendigkeit

Fragen Sie bei Ihrem Schuhhändler nach den überall Anklang findenden OSBO-Sana-Modellen in Standard u. modischer Ausführung für Damen u. Herren

Bezugsquellen-Nachweis:

OSBO Schuhfabrik AG, Liestal

Tel. (061) 84 31 08

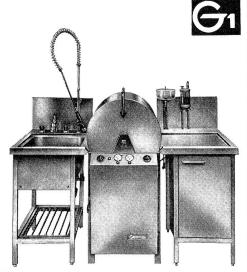
WARUM EIN SPARHEFT?

VORTEIL 4

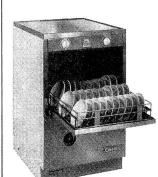
V

Das Sparheft ist die häufigste Form der Kapitalanlage.
Die Zahl der Sparhefte in der Schweiz ist grösser als die Bevölkerung, nämlich 121 Sparhefte pro 100 Einwohner; oft wird auch das Vermögen von Körperschaften, wie Vereinen, Stiftungen usw., auf Sparheften angelegt.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK









Wir unterhalten in der ganzen Schweiz einen zuverlässigen und gut ausgebauten Service-Dienst.
GEHRIG – Grösste schweizerische Fabrik für gewerbliche Geschirr-waschmaschinen.
Unsere Spezialisten planen für Sie und beraten Sie fachmännisch

Olma St. Gallen, 7. 10. - 17. 10. Halle 4, Stand 4019

Arts ménagers Genève 28. 10. - 7. 11., Stand 3553
Gastgewerbliche Fachschule Luzern, 13. 10. - 15. 10., Stand 9 Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung Basel, 17. 11. - 22. 11. Halle 13, Stand 1318



F. Gehrig & Co. AG. Ballwil-Luzern
Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate
Abt.: Gewerbliche Geschirrwaschmaschinen Tel. 041 891403



RADIOIS

Radio-Schweiz

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie Direktion: Bern Viktoriaplatz 1 Adresse: Postfach Bern 25 Direkte Telegrammübermittlung auf weltweiten Radioverbindungen. Telex-Dienst mit Übersee - Aufrufnummer 319. Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee. Bildfunkdienst.

Radioverbindungen mit schweizerischen Hochseeschiffen. Flugsicherungsdienst auf den schweizerischen Flughäfen.



BAUUNTERNEHMUNG BERN SEFTIGENSTR.41 TEL.031/462333



sorgfältige, individuelle Bedienung kurze Lieferfristen

W. SCHULTHESS

eidg. dipl. Sanitärinstallateur und Spenglermeister 3000 Bern, Dapplesweg 11, Tel. 031 45 52 66

Projektierung und Ausführung von

Spital-, Labor-, Praxis-Installationen

auch im Ausland. Verlangen Sie Referenzangaben.

Für Deckbetten, Kissen Matratzenschoner



Bezugsquellennachweis:

Bettfedernfabrik «Waldhof» Carl Kyburz AG Kehrsatz BE

Telefon (031) 54 31 24

Bewährte Qualitäten in

BETT-, TISCH- UND KÜCHENWÄSCHE

für Spitäler und Anstalten

Mit TEXYLON-SUISSE-Ausrüstung erhalten die Gewebe eine hervorragende Stärke und eine längere Lebensdauer

Achten Sie auf die Qualitätsmarke



AG WEBEREI WETZIKON

Leinen- und Baumwollweberei Verkaufsbureau: Zürich Brandschenkestrasse 45



klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa klausfelder sa	vevey vevey vevey vevey vevey vevey vevey vevey	suisse suisse suisse suisse suisse suisse suisse suisse suisse	typo typo typo typo typo typo typo typo	litho litho litho litho litho litho litho litho litho	offset offset offset offset offset offset offset	cartonnages cartonnages cartonnages cartonnages cartonnages cartonnages cartonnages cartonnages cartonnages
klaustelder sa klausfelder sa	•					_

iprotane iprocolle

Selbstklebebänder

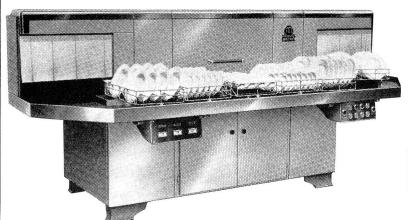
aus Cellophan, Papier, PVC, Acetat, mit und ohne Druck

Selbstklebeetiketten

aus Papier, Acetat, PVC, Alufolien, in Blatt- und Rollenform, über 30 Standardlagergrössen, auch mit Druck

GRAUER + HELLER, OMNIPACK GmbH, 9209 GOSSAU

Telefon 071 85 32 11





Geschirrwasch- und Spülmaschinen

über 40 Modelle

35 Jahre Erfahrung garantieren Sicherheit und Zuverlässigkeit

Verlangen auch Sie Dokumentationen über unsere Milchflaschen-Spülautomaten, Steckbeckenapparate usw.

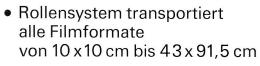


Jakob Kobelt, Postfach 51, 8708 Männedorf Dammstrasse 15, Tel. 051/74 01 77

Entwicklungsmaschine für Röntgenfilme

PAKOROL-XF

Für Kleinspitäler, Privatklinik und Röntgenpraxis Bodenfläche nur 0,5 m²



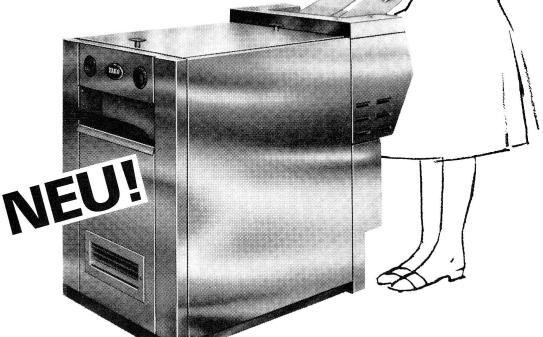
 Baukastenprinzip gestattet späteren Ausbau:

autom. Filmeinführung Geschwindigkeitsregulierung

 besonders auf diese Maschine abgestimmte Chemikalien stehen zur Verfügung

• erfahrene Servicetechniker





AGFA-GEVAERT

GEVAERT

Auskunft erteilt Gevaert-Photo AG 4000 Basel 6 Tel. 061/4178 60



NESCAFÉ LÖSLICHER KAFFEE

So gut im Aroma so gut im Geschmack



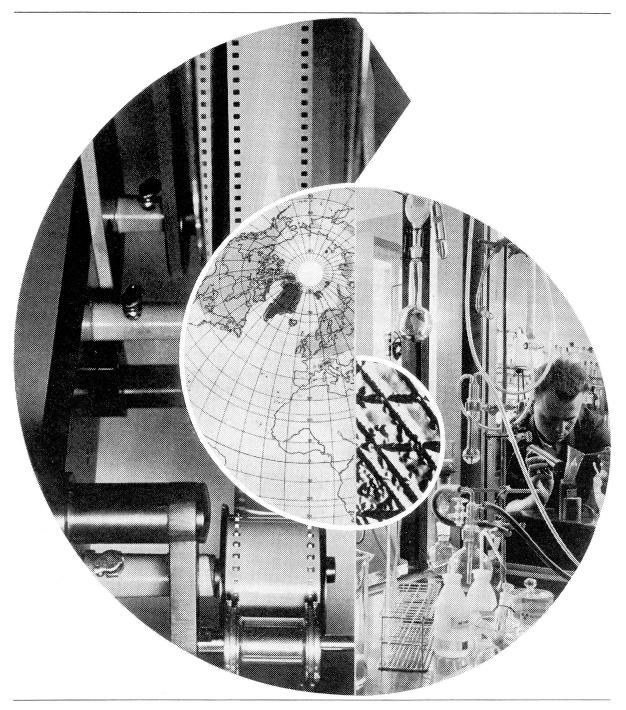
Was verbindet Sulzer mit der Chirurgie?



Gamma-Bestrahlungsanlagen für chirurgische Bedarfsartikel

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz Wir projektieren und bauen schlüsselfertige Gamma-Bestrahlungsanlagen zur Sterilisation von Katgut, Injektoren, Infusoren usw. Unser Fabrikationsprogramm umfaßt auch Bestrahlungsanlagen für wissenschaftliche Forschung und industrielle Anwendung.

Konzerngesellschaften in: Winterthur: Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; London W. C. 1: Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; Paris 7e: Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; Paris 11e: Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; Bruxelles 5: Société Anonyme Belge Sulzer Frères, Chauffage et Ventilation, 13, avenue Marnix; Amsterdam-C: Gebroeders Sulzer Nederland N. V., Singel 146; Oslo: Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; Stuttgart-S: Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; Wien III: Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; Madrid: Sulzer Hermanos S. A., Apartado 6050; Lissabon: Sulzer Irmäos Ltda., Apartado 2702; New York (6) N. Y.: Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; Spartanburg S. C. (USA): Sulzer Bros., Inc., Textile Machinery Division, P. O. Box 1895, 207 Magnolia Street; Montreal 6: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; México 1, D. F.: Sulzer Hermanos S. A., Apartado postal 7183; Rio de Janeiro: Sulzer do Brasil S. A., Caixa postal 2435; Buenos Aires (R 74): S. A. Sulzer Hermanos S. I. L., Avenida Belgrano Nº 865, 2° P.; Beirut: Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P. O. B. 5317; Johannesburg: Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P. O. Box 930; Singapore: Sulzer/SLM Central Office for S. E. Asia, Newton P. O. Box 8; Milson's Point, N. S. W. (Australia): Sulzer Bros. (London) Ltd., P. O. Box 81; Tokyo: Sulzer Brothers (Japan) Limited, C. P. O. 147. — Vertreter in allen andern Ländern



CIBA

Früh schon hat der Unternehmungsgeist der die Geschicke der CIBA leitenden Männer die Grenzen unseres Landes als zu eng empfunden. Die Dynamik ihres Denkens hat den Weg für die weltweite Entwicklung unserer Firma vorgezeichnet.

Heute sind es nicht nur politische Grenzen – Schritt für Schritt sprengen wir auch jene unserer traditionellen Arbeitsgebiete.

Reine und seltene Metalle, Fernseh-Großprojektion und Farben-Photochemie führen uns über das Gebiet der organisch-chemischen Industrie hinaus in das der industriellen Physik.

Dem Wagnis, das mit jedem Schritt in Neuland verbunden ist, steht die Tradition der wissenschaftlichen Forschung gegenüber, auf der seit jeher alles Tun der CIBA ruht.